ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, le 7 décembre 1981, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "des Finances pour l'année budgétaire 1982 et de fixation du contingent de l'armée", a donné le 8 décembre 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e december 1981 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp "van Financiewet voor het begrotingsjaar 1982 en wet tot vaststelling van de legersterkte" heeft de 8e december 1981 het volgend advies gegeven :

Le projet de loi a pour objet :

1. l'ouverture de crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1982;

2. le renouvellement de dispositions légales à caractère financier qui sont reprises traditionnellement au budget des Voies et Moyens et au budget de la Dette publique;

3. la fixation du contingent de l'armée.

La lettre du Ministre, qui invoque l'urgence, saisit le Conseil d'Etat conformément à l'article 3, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il a été modifié par l'article 18, § 2, de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

L'article 3 des lois coordonnées précitées dispose comme suit :

> "§ 1er. Hors les cas d'urgence spécialement motivés et les projets relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée exceptés, les Ministres et les membres des Exécutifs communautaires ou régionaux, chacun pour ce qui le concerne, soumettent à l'avis motivé de la section de législation le texte de tous avant-projets de loi, de décret ou de projets d'arrêtés réglementaires. L'avis est annexé à l'exposé des motifs des projets de loi ou de décret ainsi qu'aux rapports au Roi et à l'Exécutif.
>
> § 2. Lorsque l'urgence est invoquée à propos d'un avant-projet de loi ou de décret, l'avis de la section de législation est néanmoins requis et porte sur le point de savoir si l'avant-projet a pour objet des matières qui relèvent, selon le cas, de la compétence de l'Etat, de la Communauté ou de la Région".

De par ses objets, le projet ne doit pas, en vertu de l'article 3, § 1er, précité, être soumis à l'avis de la section de législation. Il n'en serait autrement que s'il comprenait des dispositions législatives de nature normative, ce qui n'est pas le cas.

En ce qui concerne l'application du paragraphe 2 du

même article, l'avis du Conseil d'Etat ne doit pas être demandé sur des projets exclusivement relatifs aux budgets, aux comptes, aux emprunts, aux opérations domaniales et au contingent de l'armée. Le paragraphe 2 n'impose pas la consultation de la section de législation sur les avant-projets de loi ou de décret qui, en raison de leur objet, ne doivent pas être soumis à l'avis de cette section en vertu du paragraphe 1er, mais uniquement sur les autres avant-projets de loi ou de décret pour lesquels l'urgence est invoquée. En effet, le paragraphe 2 ne se présente comme une dérogation au paragraphe 1er qu'en ce qui concerne le cas d'urgence.

En conséquence, il n'y a pas lieu, pour la section de législation, d'examiner si le projet soulève un problème de compétence de l'Etat, de la Communauté ou de la Région, puisque le projet, en raison des matières qu'il concerne, ne doit pas lui être soumis.

Het ontwerp heeft tot doel :

1. voorlopige kredieten te openen die in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982;

2. wettelijke bepalingen met financiële inslag te hernieuwen, die traditioneel worden opgenomen in de Rijksmiddelenbegroting en in de Rijksschuldbegroting;

3. de getalsterkte van het leger te bepalen.

De brief van de Minister, waarin de spoedbehandeling wordt gevraagd, legt het ontwerp aan de Raad van State voor overeenkomstig artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het gewijzigd is bij artikel 18, § 2, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Artikel 3 van de genoemde gecoördineerde wetten luidt als volgt :

"§ 1. Buiten het met bijzondere redenen omklede geval van hoogdringendheid, en de ontwerpen betreffende begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en het legercontingent uitgezonderd, onderwerpen de Ministers en de leden van de Gemeenschaps- of Gewestexecutieven, ieder wat hem betreft, aan het beredeneerd advies van de afdeling wetgeving de tekst van alle voorontwerpen van wet, decreet, of van ontwerpen van reglementaire besluiten. Het advies wordt gehecht aan de memorie van toelichting van de ontwerpen van wet of decreet, alsmede aan de verslagen aan de Koning en aan de Executieve.

§ 2. Indien de hoogdringendheid wordt ingeroepen voor een voorontwerp van wet of decreet, is het advies van de afdeling wetgeving evenwel toch vereist, maar beperkt het zich tot de vraag of het voorontwerp betrekking heeft op aangelegenheden die, al naar het geval, tot de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschap of het Gewest behoren".

.../...

Terwille van de behandelde onderwerpen moet het ontwerp, krachtens het aangehaalde artikel 3, § 1, niet voor advies aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd. Dat zou wel moeten indien het ontwerp wetsbepalingen van normatieve aard bevatte, hetgeen niet het geval is.

Wat betreft de toepassing van paragraaf 2 van hetzelfde artikel : het advies van de Raad van State moet niet worden gevraagd over ontwerpen die uitsluitend betrekking hebben op begrotingen, rekeningen, leningen, domeinverrichtingen en het legercontingent. Paragraaf 2 schrijft niet voor dat de afdeling wetgeving moet worden geraadpleegd over de voorontwerpen van wet of decreet die, wegens hun onderwerp, niet aan het advies van die afdeling moeten worden onderworpen krachtens paragraaf 1, maar alleen dat zij moet worden geraadpleegd over de andere voorontwerpen van wet of decreet waarvoor "de hoogdringendheid wordt ingeroepen". Paragraaf 2 doet zich immers alleen ten aanzien van de spoedgevallen voor als een afwijking van paragraaf 1.

Derhalve is er voor de afdeling wetgeving geen aanleiding om te onderzoeken of het ontwerp een probleem doet rijzen omtrent de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschap of het Gewest, aangezien het, wegens de aangelegenheden waarop het betrekking heeft, haar niet moet worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.